Manuale utente : ITALIANO

le lingue altre, vede
www.lascal.net

81904

BUGGYBOARD™- MINI™ AND MAXI™

www.buggyboard.info

Lascal®

CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO
ITALIANO

Gentile cliente, la ringraziamo per aver scelto un ™ BuggyBoard-Maxi di Lascal. Ci auguriamo che sia soddisfatta del suo acquisto e possa pienamente godere di gioiose passeggiate con il suo bambino sulla BuggyBoard™.

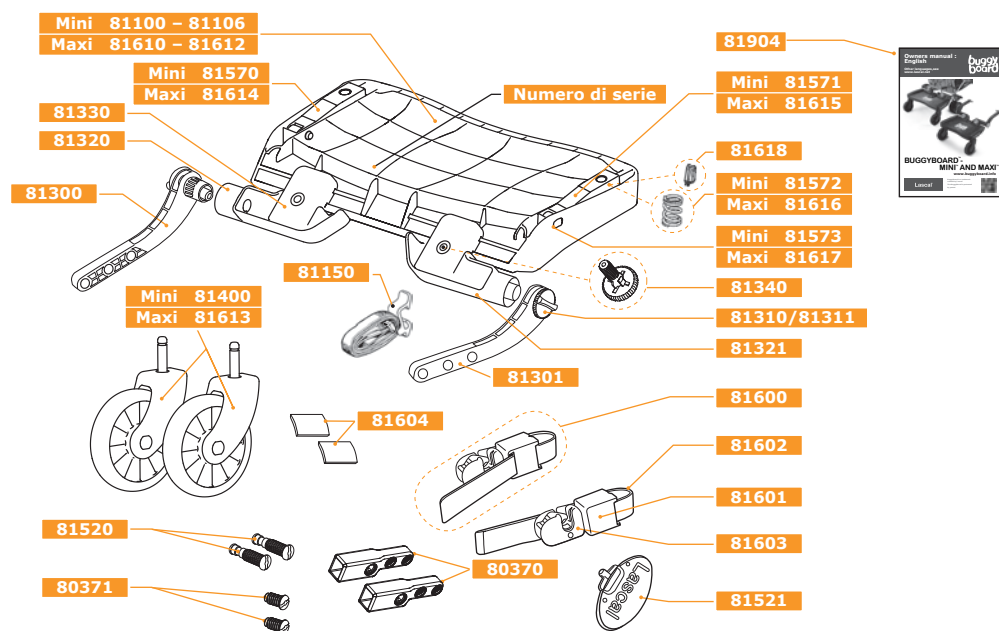
LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Index

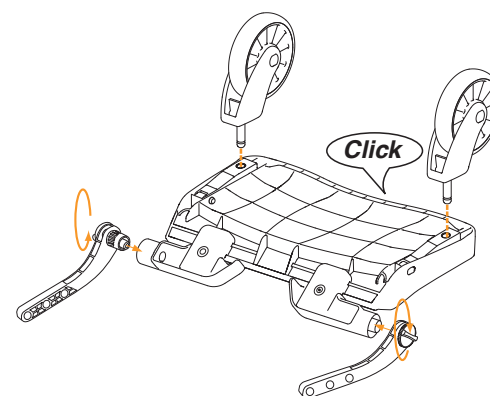
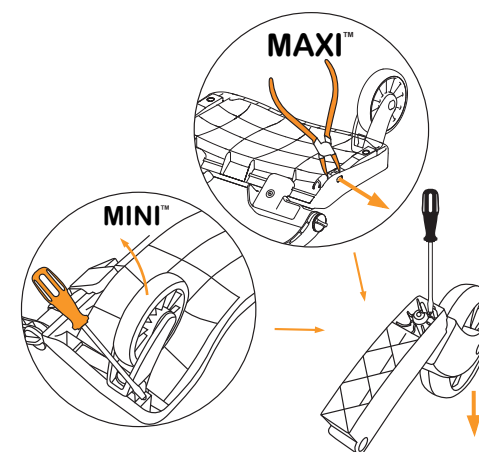
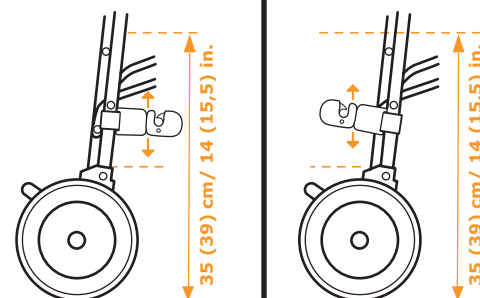
Per informazioni dettagliate in merito alla compatibilità della ™ BuggyBoard con i diversi tipi di passeggini, visitate il sito:
www.buggyboard.info

AVVERTENZA

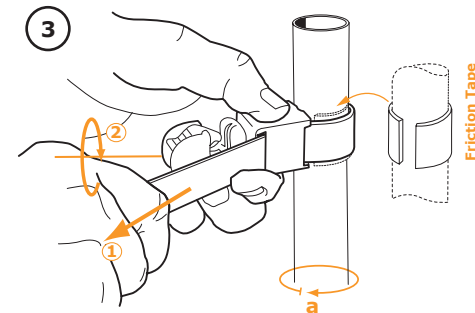
- **Uso previsto con bambini a partire da circa 2 anni di età e con un peso massimo di 20 kg (44 lb).**
- **Tenere sempre le mani sulla carrozzina quando il bambino è in piedi su BuggyBoard™. Non lasciare mai il bambino da solo mentre è in piedi sul BuggyBoard™.**
- **Accertarsi che il bambino abbia sempre entrambi i piedi sulla parte posteriore antiscivolo del BuggyBoard™.**
- **Non usare mai il freno di stazionamento del passeggino mentre il bambino è in piedi sul BuggyBoard™.**
- **Prima di ogni uso, controllare i raccordi e se necessario stringerli.**
- **Non usare il BuggyBoard™ se vi sono parti rotte, piegate o mancanti.**
- **Non fare mai giocare i bambini con BuggyBoard™.**

CONTENTE BUGGYBOARD - MINI E MAXI

N. pezzo		Descrizione	Pezzo preassem-blato	Q.tà
Mini	Maxi			
81100 – 81106	81610 – 81612	Piattaforma		1
81150	81150	Cinghia con gancio		1
81300/81301	81300/81301	Braccio sinistro/Braccio destro		1/1
81310/81311	81310/81311	Vite di regolazione dell’altezza (rosso/blu)	√	2
81320/81321	81320/81321	Supporto braccio sinistro/Supporto braccio destro	√	1/1
81330	81330	Piastra di fissaggio	√	2
81340	81340	Vite di fissaggio	√	2
81400	81613	Ruota		2
81520	81520	Coppiglia		2
81600	81600	Connettore per assemblare		2
		81601 Cappuccio		
		81602 Fascetta		
		81603 Bullone		
81604	81604	Gommini antiscivolo		2
81570/81571	81614/81615	SOSPENSIONE BRACCINO SINISTRO/ SOSPENSIONE BRACCINO DESTRO	√	1/1
81572	81616	MOLLA SOSPENSIONE	√	2
81573	81617	RIVETTO SOSPENSIONE	√	2
81618	81618	Bloccaggio ruota	√	2
80370	80370	Estensione braccio		2
80371	80371	Vite per estensione braccio		2
81521	81521	Cotter Pin Chiave		1
81904	81900	Mini e Maxi manuale		1

LE RUOTE

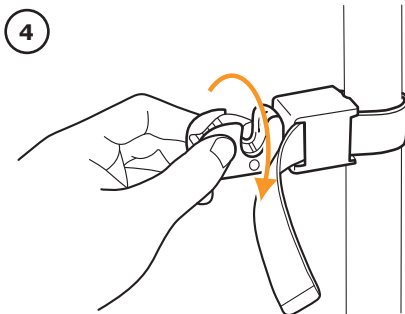
1. Collegamento delle ruote.

(Staccare le ruote)

I RACCORDI

2. Posizionamento dei connettori.
Per maggiori dettagli: www.buggyboard.info

I connettori possono essere collegati rivolti in avanti o indietro. I connettori possono essere montati su tubi di diversa forma, con una massima circonferenza di 22,5 cm (9"). Piegare la cinghia intorno al tubo. Dopo aver inserito la cinghia attraverso la fessura nel cappuccio del connettore tirare la cinghia delicatamente. Controllare la posizione dei connettori per essere sicuri che

- le braccia (81300/81301) siano in grado di raggiungere i connettori (massimo 35 cm (14 pollici), con estensori accessorio 39 cm (15,5 pollici), da terra).
- siano posizionati il più in basso possibile sul passeggino.
- non interferiscano con il meccanismo di chiusura del passeggino.
- le braccia siano distanti dal meccanismo del freno e dalle ruote.

a = max . 22.5 cm / 9 in.

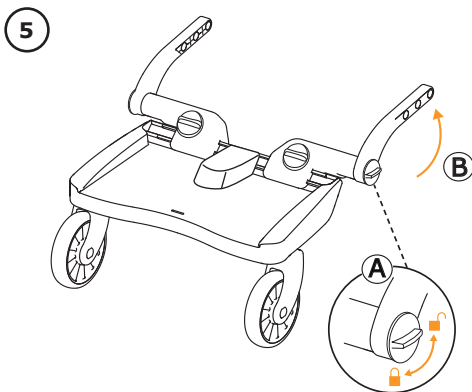
3. Montaggio dei connettori.

Piegare la cinghia (81602) attorno al tubo. Dopo aver inserito la cinghia nella fessura del cappuccio del connettore(81601) tirarla fino a completa tensione. Serrare il connettore ruotando il relativo bullone (81603) in senso orario. Verificare che il passeggino si pieghi in modo corretto; in caso contrario, riposizionare i connettori.

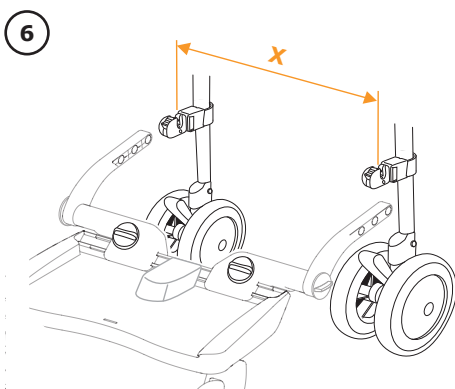
Italiano

4. **Serraggio dei connettori.**

I connettori devono essere fissati solidamente al passeggino in modo che non si possano muovere.

(Per staccare il connettore. Girare in senso anti orario fino a quando il connettore si sia allentato)

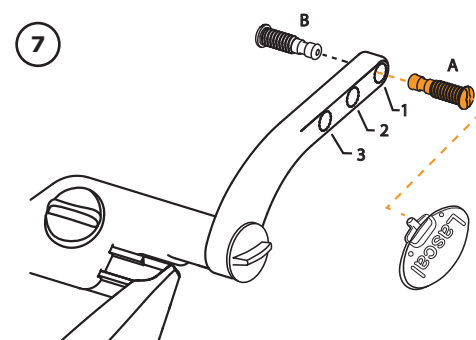
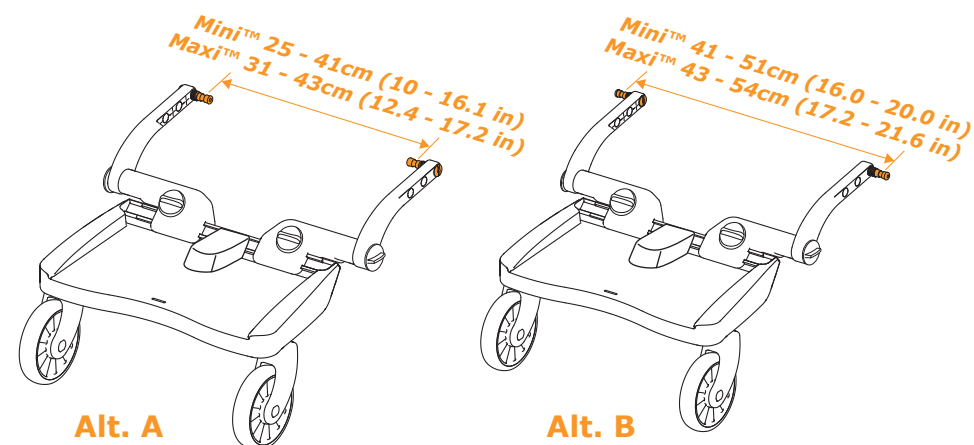
I BRACCI

5. **Rotazione dei bracci in avanti.**

Ruotare la piattaforma sulle proprie ruote.

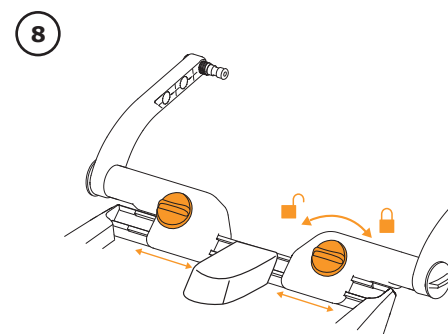
(A) Sbloccare i bracci svitando le viti di regolazione dell'altezza fino a quando si sganciano.
(B) Ruotare i bracci in avanti, quindi fissare le viti di regolazione dell'altezza

6. **Posizionamento delle coppiglie.**

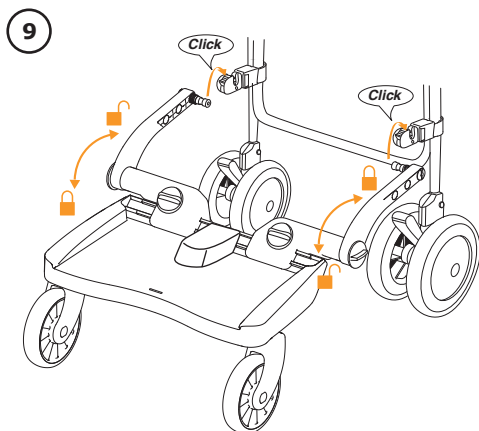
Misurare **X** la distanza tra il centro di ogni raccordo.

e posizionare la coppiglia in direzione secondo **Alt.A** o **Alt.B**.

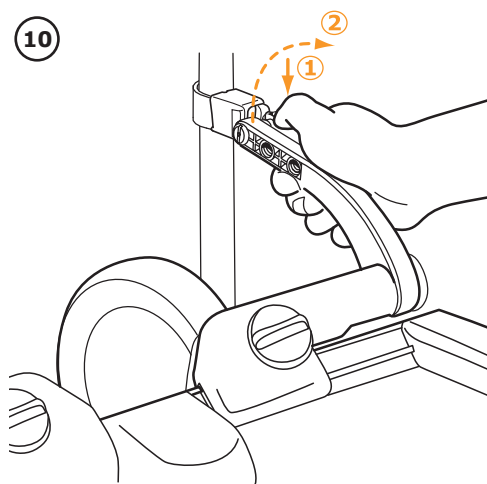
Italiano

7. **Selezione del foro corretto.**

In ogni braccio sono presenti tre fori. Per scegliere quello più adatto al proprio passeggino, montare il BuggyBoard™ il più vicino possibile al passeggino, ma accertarsi anche che il bambino stia in piedi comodamente.A questo punto avvitare la coppiglia nel foro prescelto, serrare con una monetа.Se i bracci sono troppo corti per il passeggino, è disponibile come accessorio un "kit di prolunga", vedere Fig. 13.

COLLEGAMENTO

8. **Collegamento di BuggyBoard™.**

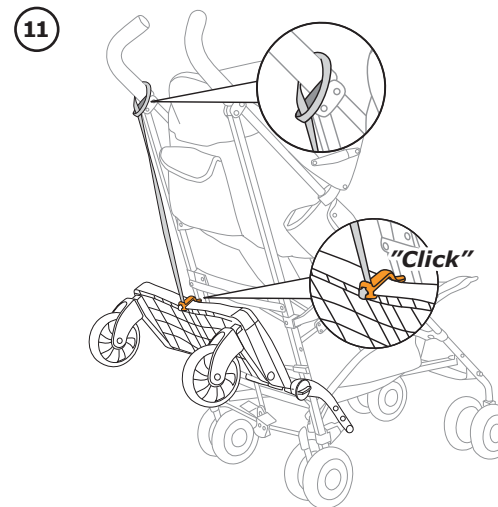
Svitare le viti di fissaggio. Regolare la larghezza dei bracci e innestarli nei raccordi, quindi fissare le viti di fissaggio. Accertarsi che i bracci si trovino alla stessa distanza dal centro della pedana e che le coppiglie siano bloccate nei raccordi.

9. Livellamento della piattaforma.

Sbloccare le viti di regolazione dell'altezza e ruotare la piattaforma fino a quando è a livello, quindi bloccare.

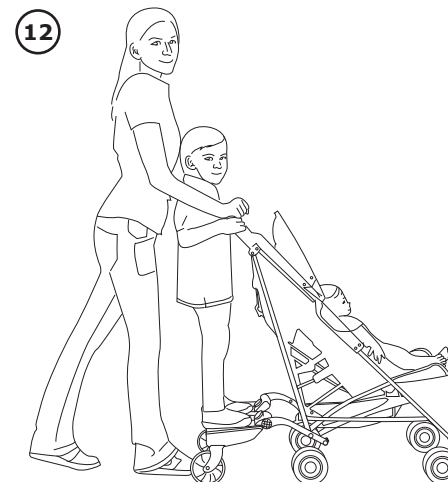
SCOLLEGAMENTO

10. Smontaggio di BuggyBoard™.

Per sganciare la pedanina premere il pulsante rosso situato sui connettori e sollevare verso l'alto braccino, togliendolo dalla sua sede.

IMPORTANTE !
Il BuggyBoard™ deve essere scolle gato dal passeggino prima che questo venga ripiegato.
Non ripiegare il passeggino quando vi è fissato il BuggyBoard™

QUANDO NON È IN USO

12. Posizione di riposo.

Se non si usa BuggyBoard™ per un certo periodo, è possibile sistemarlo in posizione di riposo. Attaccare il gancio alla piattaforma, quindi fissare la cinghia in un punto più alto del passeggino.

CONTROLLI FINALI

12. Controlli Finali

Una volta che il BuggyBoard è collegata al passeggino, si dovrebbe fare un test con un bambino nel passeggino e un altro sul BuggyBoard. Il bambino sul BuggyBoard dovrebbe essere in grado di stare comodamente, si dovrebbe essere in grado di camminare con facilità dietro la piattaforma. Potrebbe essere necessario regolare il montaggio del BuggyBoard per disegnare la piattaforma sia più vicino / lontano dal passeggino.

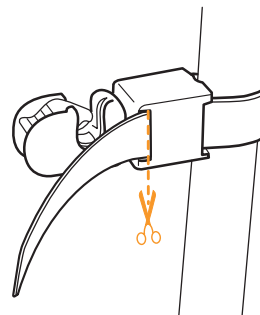
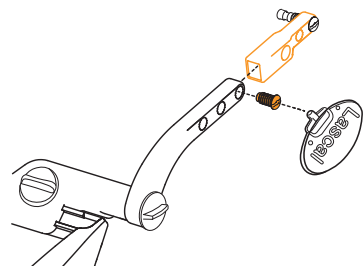
Infine, scollegare il BuggyBoard e controllare che il passeggino si piega normalmente. Se necessario, sarà necessario spostare i connettori, o girare ad affrontare un'altra direzione.

Si prega di fare riferimento al www.buggyboard.info e il nostro video montaggio per informazioni dettagliate nostro consiglio.

Una volta che il raccordo è completa, le cinghie devono essere tagliati il più vicino al contenitore di connettore possibile, lisciare bordi taglienti.

Nota: Lasciare le cinghie lunga possono interferire con il bloccaggio della coppiglia nel connettore, e quindi la sicurezza del BuggyBoard in uso.

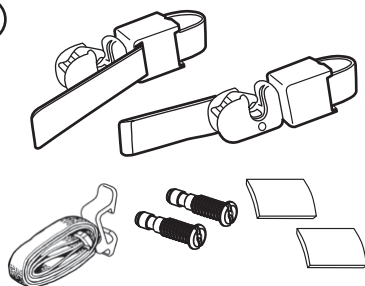
Italiano

Italiano

EXTENDER KIT

13. Extender Kit
Articolo no. 11310

Per collegare il BuggyBoard™ su alcuni modelli di passeggino può essere necessario l'utilizzo di 'Extender Kit' Questo può allungare ciascun braccio fino a 6cm (2.4 "). Il Kit Extender è incluso con il BuggyBoard™.

ACCESSORIO

14

14. Extra Connector Kit
Articolo no. 11340

Se si desidera collegare il BuggyBoard™ ad un altro passeggino / carrozzina, senza dover rimuovere i connettori, è possibile acquistare un Extra Connector Kit come accessorio separato. Ogni Extra Connector Kit contiene: 2 connettori, 2 coppiglie, 2 Nastri antiscivolo e 1 cinghia con gancio.

Non è consentito l'uso di accessori, per la pedana BuggyBoard Maxi™, non forniti dal produttore

Italiano

PULIZIA E RICICLAGGIO

Istruzioni per la pulizia: usare acqua calda con un panno morbido e un detergente delicato non abrasivo. Tutti i componenti e l'imballaggio di BuggyBoard™ sono realizzati con materie prime riciclabili.

TEST

Ci impegniamo a garantire la massima qualità di questo prodotto. Il processo di fabbricazione viene regolarmente verificato da controllori sia interni che esterni (TÜV). Inoltre campioni di pezzi e di prodotti completi vengono prelevati periodicamente per essere sottoposti a test nel nostro laboratorio. BuggyBoard™ è testato e approvato **Tüv Süd Hong Kong according to the relevant clauses** rilevanti contenute nella norma EN 1888:2003: clausola 6.1.1 – 6.1.5, 7.2.2.6, 17.3, 18.2 e 21.4.

Tutti i componenti sono testati e soddisfano lo standard per i prodotti per l'infanzia secondo REACH (UE) e CPSIA (US)

GARANZIA

BuggyBoard™ è garantito privo di difetti di fabbricazione per un periodo di un anno dalla data di acquisto in normali condizioni d'uso e in conformità alle istruzioni per l'utilizzo. Questa garanzia si estende solo all'acquirente al dettaglio originario ed è valida solo se fornita corredata della prova di acquisto.

ALTRI PRODOTTI DI LASCAL

KiddyGuard® – avanguardia in sicurezza, concetto ed il disegno

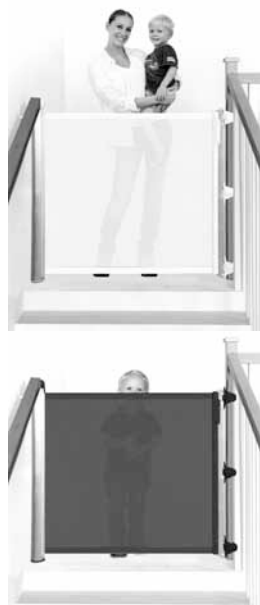
Luoghi pericolosi diventano sicuro con il nuovo, migliorato KiddyGuard Lascal® Accent ™ e Avant™. Destinata a diventare classici del design, questi 2 modelli elegantemente svedesi trasformare il concetto di una barriera di sicurezza, montaggio splendidamente nelle case sia classici che moderni.

Custodia in alluminio spazzolato combina con rete nero o bianco in una barriera discreta che è asethetically piacevole, ma a prova di bambino.

Il KiddyGuard ® design invisibile 'scompare' quando non in uso. Quando sono aperti, nessuna parte del KiddyGuard ® è lasciato nel vostro senso - non esiste una soglia, senza lasciare inciampare.

Accent™ or Avant™

Scegliere tra la Accent KiddyGuard® ™, con un alloggiamento di alluminio arrotondato cancello, o il premio KiddyGuard® Avant ™, che si estende attraverso le aperture più ampie, ha un alloggiamento quadrato in alluminio e un sistema di chiusura ancora più avanzata.

Per piu' informazione, vede www.lascal.net

INFORMAZIONE DA CONTATTARE (A - J)

AUSTRALIA
CNP Brands
Derrimut VIC 3030
Australia
Tel. +61 3 9394 3000
Customer Service: 1300 667 137
E-mail: info@cnpbrands.com.au
www.cnpbrands.com.au

AUSTRIA
BMK Handels-und Vertriebs GmbH
1230 Wien
Tel. +43 (0)1-8038767
E-mail: info@popolini.com
www.popolini.com

BELGIUM
Hebeco BVBA
2960 Brecht
Tel. +32 (0)3 330 12 12
E-mail: info@hebeco.be
www.hebeco.be

BULGARIA
LAVALLETTE Ltd
Sofia, Bulgaria
Krichim str. 44
Tel: +359(0)888 564 880
Fax: +359(2)980 88 31
E-mail: post@kiddyboard.net
www.kiddyboard.net

CANADA
Regal Lager, Inc.
Kennesaw GA, 30144,
U.S.
Ph. 800-593-5522
E-mail: info@regallager.com
www.regallager.com

CHILE
ACAM S.A.
Av. Ricardo Lyon 1343
Providencia, Santiago
Chile
Tel: (56-2) 269 6330

CHINA-SHANGHAI
彩趣貿易(上海)有限公司
上海徐匯區龍華西路585號
華富大廈A棟16樓01室
電話: +86 21 6361 0232
+86 21 6468 1095
傳真: +86 21 6469 8968

CYPRUS
NEW BABY CITY
39h, Digeni Akrita
1070 Nicosia
Cyprus
Ph. +357 22750 462
E-mail: info@newbabycity-online.com
www.newbabycity-online.com

CZECH REPUBLIC
Vispa Náchod sro
549 12 Vysokov 1
Tel.+ 420 491 433 544
E-mail:vispa@vispa.cz
www.lascal.cz

DENMARK
Nord-Ideen,
Martin Frommhagen
23821 Wardersee,
Germany
Tel. +49 (0)4559/18840
www.nordideen.de

ESTONIA / LATVIA / LITHUANIA
4kids OÜ
Randvere tee 17-51
74001 Haabneeme, Harjumaa
Estonia
Phone: +372 5309 0606
Fax: +372 699 0304
E-mail: info@4kids.ee
www.4kids.ee

FINLAND
Britax - Pohjolan Lapset Oy
00930 Helsingfors
Puh. +358 (0)9 343 60 10
E-mail: info@britax.fi
www.britax.fi

FRANCE
Gamin Tout-Terrain
75019 Paris
Tel. +33 (0)1 42 38 66 00
E-mail:
info@gamin-tout-terrain.com
www.gamin-tout-terrain.com

GREECE
Kidscom SA
71 str. Achilleos
104 36 Athens
Greece
Tel: +30 2105232605
E-mail: info@kafounis.gr
www.kafounis.gr

GERMANY
Nord-Ideen,
Martin Frommhagen
23821 Wardersee
Tel. 04559/18840
www.nordideen.de

HOLLAND
Hebeco BVBA
2960 Brecht
Belgium
Tel. +32 (0)3 330 12 12
E-mail: info@hebeco.be
www.hebeco.be

HONG KONG, CHINA & MACAU
Lascal Ltd.
Suite 919, 9th floor, Tower 3
China Hong Kong City
33 Canton Road, Kowloon
Hong Kong (SAR)
Tel. +852 2302-1511
E-mail: info@lascal.com.hk
www.lascal.se

HUNGARY
Brendon Gyermekáruházak Kft.
1138 Budapest
Tel. 01-320-8872
www.brendon.hu

ICELAND
Fifa Ltd.
Reykjavik 110
Ph. +354 552 25 22
E-mail: fifa@fifa.is
www.fifa.is

IRELAND
Cheeky Rascals Ltd.
Stone Barn, The Brows
Farnham Road, Liss
Hampshire, GU33 6JG
U.K.
Tel: +44 (0)1730 895 761
Fax: +44 (0)1730 897 549
E-mail: sales@cheekyrascals.co.uk
www.cheekyrascals.co.uk

ISRAEL
Baby Safe
Ind. Park Kibbutz Mishmarot
Israel
Tel: 972 (0)72 2555100
Fax: 972 (0) 72 2555101
Email : office@babysafe.co.il
Web site www.babysafe.co.il

ITALY
Primi Sogni Srl
24060 Telgate
Tel. +39 (0)35/831271
E-mail: info@primisogni.com
www.primisogni.com

JAPAN – 日本
株式会社　ティーレックス
〒541-0053
大阪市中央区本町2丁目3番14号
船場旭ビル5F
Tel: 06-6271-7501
E-mail: smart@t-rexbaby.co.jp
www.t-smartstart.com

INFORMAZIONE DA CONTATTARE (K - Z)

T-Rex, Co. Ltd.
Senba Asahi Bldg
2-3-14 Honmachi
Chuo-ku, Osaka
#541-0053

KOREA
Penta Zone Inc.
Soeul, Korea
Tel: +82-2-599 0860
E-mail: pentaz@choi.com
Sole Distributor for
Lascal m1 carrier

Zero to Seven Co.,Ltd
Hanmi Bldg 11F, 1,
Gongpyeong-dong,
Jongro-gu, Seoul, #110-160
Korea
Tel: 82-1588-8744
Fax: 82-2-740-3197
E-mail: mallmaster@maeil.com
www.0to7.com
Sole Distributor for Buggy Board,
and Kiddy Guard

LUXEMBOURG
Hebeco BVBA
2960 Brecht
Belgium
Tel. +32 (0)3 330 12 12
E-mail: info@hebeco.be
www.hebeco.be

MALAYSIA
INFANTREE PTE LTD
23 Tagore Lane
#03-04 Singapore 787601
Tel: 65 64541867
Fax: 65 6454 7784
Email: info@infantree.net

MALTA
Rausi Co. Ltd
San Gwann, SGN 09
Tel. +356 21 445654
E-mail: info@rausi.com.mt
www.rausi.com.mt

NORWAY
Norske Servicesystemer AS
N-3511 Honefoss
Tel: +47 32 124944
E-mail: post@servicesystemer.no
www.servicesystemer.no

POLAND
Tootiny
ul. Trzebiatowska 16
60-432 Poznan, Poland
Tel: +48-0-61-8499 261
E-mail: mail@tootiny.com
www.tootiny.com

PORTUGAL
B.B. Aventurero, S.L.
Progreso, 35, 08850 Gava
Barcelona, Spain
Tel: +34 93 637 08 44
E-mail:
infor@elbebeaventurero.com
www. elbebeaventurero.com

RUSSIA - Россия
107553 Москва
1-ая Пугачевская ул. влад.17
Тел.(495)161 29 45,
(495)161 25 91, (495)161 27 48
E-mail: maxi-cosi@carber.ru
www.carber.ru

Carber Poriferra
Moscow 107553
Tel. +7 (495) 161 29 45

SINGAPORE
INFANTREE PTE LTD
23 Tagore Lane
#03-04 Singapore 787601
Tel: 65 64541867
Fax: 65 6454 7784
Email: info@infantree.net

SLOVAK REPUBLIC
Vispa Náchod sro
549 12 Vysokov 1
Tel.+420 491 433 544
E.mail:vispa@vispa.cz
www.lascal.sk

SLOVENIA
MAMI d.o.o.
1236 Trzin
Tel. 01-5623350
E-mail: info@mami.si
www.mami.si

SOUTH AFRICA
Buggy Board South Africa
P.O. Box 52
Melkbosstrand
Cape Town 7437
Tel: +27 (0)82 89 00 833
Fax: +27 (0)866 579 041
E-mail: buggyboard@telkomsa.net

SPAIN
B.B. Aventurero S.L.
Progreso 35, 08850 Gava
Barcelona, Spain
Tel: +34 93 637 08 44
E-mail:
infor@elbebeaventurero.com
www.elbebeaventurero.com

SWEDEN
Carlo i Jönköping AB
556 52 Jönköping
Tel. +46 (0)36-690 00
E-mail: info@carlobaby.com
www.carlobaby.com

SWITZERLAND
BAMAG Babyartikel und Möbel AG
CH-8320 Fehraltorf
Tel. +41 (0)44 954 88 00
E-mail: info@babybamag.ch
www.babybamag.ch

TAIWAN
Topping Prosperity Inc.
6/F, No.49, Lane 76,
Ruey-Guang Rd.
Ney-Hwu District
Taipei, Taiwan
Tel: 886-2-87924158
Fax: 886-2-87911586
E-mail: topping2@ms21.hinet.net
www.babybus.com.tw

THAILAND
Thai Soonthorn International
Trading Co., Ltd.
316 Soi Taksin 19, Taksin Road,
Bukkalo, Thonburi, Bangkok 1060
Tel: +662 2891891
E-mail: info@thaisoonthorninter.com
www.thaisoonthorninter.com

UNITED ARAB EMIRATES
Goldentoys
Murshid Bazar, Deira
P.O. Box 6761
Dubai
Tel: +97142268448
Fax: +971 2257336
E-mail: goldtoy@eim.ae

UNITED KINGDOM
Cheeky Rascals Ltd.
Stone Barn, The Brows
Farnham Road, Liss
Hampshire, GU33 6JG
U.K.
Tel: +44 (0)1730 895 761
Fax: +44 (0)1730 897 549
E-mail: sales@cheekyrascals.co.uk
www.cheekyrascals.co.uk

UNITED STATES
Regal Lager, Inc.
Kennesaw GA, 30144
Ph. 800-593-5522
E-mail: info@regallager.com
www.regallager.com

VIETNAM
Maxcare Co., Ltd
366Xadan Str
Dongda Dist,
Hanoi
Vietnam
Ph. 0435738311
Fax: 0435738314
E-mail: thanh.nguyen_hn@mrbaby.vn
www.mrbaby.vn

Register online at www.lascal.net/web/register or by registration card/post

PRODUCT REGISTRATION CARD

Register your purchase at www.lascal.net/web/register or fill in and return this card by mail.

Registering is the only way to guarantee that Lascal will notify you in the unlikely event we need to issue a safety notification.

Name

Address

City

State

Postcode

Country

E-mail address

Date of purchase

Serial number (see underside of the platform)